

Nepotrebna demonstra- cija brodogoja.

DEMONSTRACIJA NAŠEGA VOJ-
NEGA BRODOVOJA V TURČIJI
JE BILA POVSEM NE-
POTREBNA.

Poslanik Leishman v Carigradu, se po-
svečuje z ministri štambul-
ske vlade.

V SMIRNI.

Washington, 13. avgusta. Pri več-
raju kabinetne seji, ktere so se
udeležili tajaiki Hay, Shaw in Met-
calf ter generalni poštni ravnatelj
Payne, posvetovali so se skoraj izklju-
čno le o iznosnih politikah.

Stopov pred sejo dobil je državni
tajnik Hay brzojavno poročilo od ge-
nerala Powella, poveljnika našega ev-
ropskega brodogoja, ktero javlja, da
so naše ladje dospale v Smirno.

Tem povodom so se posvetovali o
položaju v Turčiji in odobrili načrti,
za slučaj, da bi ameriške zahteve na-
pram Turčiji ne vpele. Vsekako so
pa tuzadavne obravnave v Carigradu
postale vspešne, oziroma ugodne, tako,
da bude vsa afera v kratkem končana.

Smarna, 13. avgusta. Ameriško bro-
dogoj, ktero obstoji iz križark Olym-
pia, Baltimore in Cleveland, dospelo
je včeraj semkaj in se je vkrcalo v
glavnoj luki.

Iz Evrope.

CAE JE MNOGIM JETNIKOM PO-
DELIL SVOBODO POVODOM
ROJSTVA CAREVIČA ALE-
KSEJEVA.

Te Deum v Kazanskej katedrali. —
Štambulska vlada privolila v vse
Ameriške zahteve. Drobnoti.

POGREB WALDEK ROUSSEAU.

Petrograd, 15. avgusta. Povodom
rojstva careviča izdal je car Nikolaj
vse polno ukazov, ktere so v zvezi z
rojstvom prestolonaslednika. "Uradni
Vjestnik" naznaja, da je veliki knez
Mihajl prestal biti prestolonaslednik.

Pred carsko palačo je priredil ljud-
stvo velikega narodnostnega demon-
stracije. Car je sklenil podeliti svobodo po-
lovi konjenecem po vsej Rusiji.

Vsi vsi častniki in diplomatje
zbrali so se v kazanskej katedrali,
kjer so prisostvovali et Deumu in po-
čast rojstva prestolonaslednika Ale-
kseja. Tem povodom je metropolit
prečital slavnostni manifest, s kterim
je naznanil rojstvo careviča. Ko je
molil, da Bog podeli blagoslov bodo-
čemu carju, so vsi navzoči klečali. —
Jednake službe božje so se vršile po
vsem Ruskem.

Carigrad, 14. avgusta. Kočljiva afe-
ra med Turčijo in Zjed. državami je
končana s tem, da je Turčija privolila
v vse zahteve.

Paris, 15. avgusta. Včeraj dopolu-
dne so pokopali bivšega francoskega
ministrskega predsednika Waldeck
Rousseau. Pogreb je bil zelo jedno-
staven. Uniforme sploh ni bilo videti
razum uradne vojaške deputacije. Mi-
nistri in diplomatje so prisostvovali
kot zasebniki.

Liverpool, 14. avgusta. American
Line naznaja, da bodo njeni parniki
od ponedeljka nadalje vozili potnike
med Evropo in Liverpoola v Philadel-
phio za \$10.

Solnograd, Avstrija, 15. avgusta. —
Mesto je polno ptujcev, ktere so došli
da prisostvovali Mozartovim slavnos-
tim, koje se prične dne 19. t. m. Med
njimi je tudi več uglednih Američa-
nov, ktere so nastanjeni v "Hotel
Europe".

Sorrento, Italija, 14. avgusta. Tu-
kaj vlada upravn grozna vročina. Ven-
dar so pa večeri še precej hladni. Sem-
kaj je dospela princezinja Marija
Gorčakova z svojo yahto.

Carigrad, 15. avgusta. Četa Armen-
cev se je bojevala pri Samirnu, pet
ur severno od Biliša, azijska Turčija
z turškim vojaštvom. Turki in Kurije
so vas požgali.

Petrograd, 15. avgusta. "Vjestnik
objavlja, da je ruska vlada zaprla
mejo transkaspiskega okraja, da se ne
zanese kolera iz Perzije in Afganista-
na v Rusijo.

NAŠ PRESTOLONASLEDNIK.

Vesela vest je vzradostila vso Rusijo.

Petrograd, 13. avgusta. Vladini
vestnik bode jutri objavil uradoma
vest o rojstvu prestolonaslednika.

Krst se vrši tekom štirinajstih dni
in sicer z največjimi slavnostmi. Krst
se bode vršil v carskej kapeli v Pe-
trovem dvoreu.

Veselo vest so brzojavili v najod-
dalnejše kraje Rusije. V vseh mestih
in vaseh so zvonili in povsodi so strelji
topov naznanjali veselo vest. Po vseh
cerkvah vesoljne Rusije so se vršile
zahvalne službe božje. V kapeli Alek-
sandra vršila se je tudi služba božja,
ktere se je udeležil car z vsemi člani
carske obitelji. Metropolit cerkve-
nih občin Petrograd, Moskva, in Ki-
jev so danes slavnostno naznali ljud-
stvu rojstvo prestolonaslednika. Vsi
vslužbeni raznih ministerstev so se
danes zbrali v uradih, da zvedo ura-
doma o veselem dejstvu.

Sreča ruskega naroda bijeje danes
vse veselje dogodka v carskej obit-
elji veseleje, nego li kdaj popreje,
kajti rojstvo prestolonaslednika po-
menja v "svjatoj Rusiji" več, nego
deset zmag na Daljnem Istoku. Roj-
stvo prestolonaslednika pomenja nam-
reč za Rusijo najboljšo bodočnost.

Car bode vesel dogodek praznil
z raznimi milostmi napram svojim po-
danikom. Tako bode odprstil svojim
državljanom davke in pomilostil raz-
ne kaznjence. Prihodnja dva tedna
vladal bode v Rusiji le jeden praznik
in povsod bode vladala največja ra-
dost.

Tukaj se sedaj, ko je vprašanje o
prestolonasledstvu srečno rečeno, za-
trjuje, da odide car po tradicijah obit-
elji Romanov, na vojno.

Ravnokar so objavili tudi carski
manifest, kteri naznaja ljudstvu
rojstvo prestolonaslednika. Car po-
zivilja vse državljane, naj molijo za
zdravje prestolonaslednika.

OK so carju dvorjaniki čestitali, od-
govoril jim je car v kratko:

"Čutim se veselo rojstva sina in de-
diča srečnejšim, nego da moje čete na
Istoku zmagujejo, kajti v bodočnost
zajemem zreti povsem mirno in brez-
skrbno, ker mi baš ta dogodek doka-
zuje, da se bode vojna za nas končala
srečno."

Rojstvo prestolonaslednika pomenja
za vso Rusijo radost in srečo, kajti s
tem se končajo intrige, ktere so vla-
dale za časa vladarja Nikolaja.

Rojstvo prestolonaslednika je sto-
rilo tudi konce vsem aspiracijam ro-
dine velikega kneza Vladimirja, očeta
velikih knezov Kirila, Borisa in An-
dreja ter velike kneginje Jelene, so-
proge prince Nikolaja grškega.

Splošno se tudi zatrjuje, da bode
car povodom veselega dogodka pro-
klamiral v Rusiji ustavo, ker je to ob-
ljubil stori, ako dobi sina.

Petrograd, 13. avgusta. Car Niko-
laj je izdal naslednjo proklamacijo:

"Mi, Nikolaj Druzi- po milosti bo-
žjeje car in vladar Rusije, kralj Poljske,
veliki knez Finske itd., itd., nazna-
njamo vsem zvestim podanikom, da
je naša ljubljena soproga, carinja
Aleksandra Feodorovna, srečno po-
vila našega sina Alekseja.

Ta veseli dogodek pripetil se je
Nan in Našem carstvu kot božji blago-
slov.

Naše molitve naj prosijo Vsemogoč-
nega za zdravje Našega prvorojenca,
kteri bode naš dedič, in kterega je
Bog izročil Našemu varstvu za nadalj-
no tajanje Našega vladanja v državi.

V Našem dne 28. julija (pravoslav-
no) 1899 izdanem manifestu, imeno-
vali smo Našega ljubljene brata,
velikega kneza Mihaila Aleksandroviča
Našim prestolonaslednikom, dokler
se Nam ne narodi sin. Današnjim
dnem preide imenovan naslov na Na-
šega sina Alekseja imenom, z vsemi
pravicami.

Dano v Petrovem dvoreu, 30. dne v
juliju in letu Gospoda 1899 in v des-
tem letu našega vladanja.

Lastnoročni podpis
"Nikolaj."

Mala poročila.

— V Richmondu, Va., se tekom zad-
njega viharja vjeli v hiši gospe A. Co-
linove na Chestnut Hill goloba pis-
moččo, kteri je imel na okrog noge
ovitem pergamentu zapisano: "Your
sweetheart, Cleveland. To a girl in
Love. No. 221."

— V Chicagu, Ill., je Mihael Burns
streljal na svojo soprogo Mabel Burn-
sovo v stanovanju in neznano kam
všel. Poročena sta bila še le leto dni.



RUSKA CARSKA OBITELJ.

Druga pomorska bitka.

Vršila se je v Korejskej ožini med vladivostoškim
brodogojem in eskadro admirala Kamimure.

KRIŽARKA "RJURIK" SE JE POTOPILA, OSTALE RUSKE VOJNE
LADJE SO ODPLELE PROTI SEVERU. — KRIŽARKA "NO-
VIK" NA POTU PROTI VLADIVOSTOKU. — JA-
PONSKE IZGUBE. — VICEJOV USMRTEN.

KJE JE OSTALO PORTARTHURSKO BRODOVJE SE NI ZNANO.

Tokio, 15. avgusta. Brodogoj pod-
admirala Kamimure je včeraj zjutraj
v Korejskej ožini našlo rusko vladivo-
stoško eskadro, na kar se je nemudo-
ma vnel boj. Bitka je trajala pet ur
in se je končala za Japonce ugodno.

Pri tem se je ruska križarka "Rurik"
potopila, dočim sta "Rusija" in
"Gromohoj" odpluli proti severu.

Podadmiral Kamimura brzojavlja
ministerstvu vojne mornarice, da se
tudi njegove ladje poškodovane.

Osoda možta križarka "Rjurik"
ni znana. Vsekako je mnogo mornar-
jev vtilomilo.

Tokio, 15. avgusta. Mesto je v za-
stavah. Povsodi je videti lampione in
slišati klice "banzai". Povsodi vlada
radost radi vseh na morju. Rusko
brodogoj, ktero se je prvotno bojevalo
z admiralom Togo je bilo po oklopi-
cah in velikih križarkah močnejše nego
japonsko. Tada Rusi niso hoteli po-
nujene jim bitke sprejeti, dasiravno
bi to na bojno srečo bolj vpljivalo.

Ker je bilo rusko brodogoj tako mo-
čno, moral je admiral Togo pozvati
več ladij od brodogoja podadmirala
Kamimure na pomoč.

Japonski topovi lahko streljajo v
portarthursko luko, tako da Rusom se-
daj ni mogoče popraviti onih vojnih
ladij, ktere so se vrnilo v Port Arthur.

Danes je došlo v Sasebo 11 ranjenih
japonskih častnikov in 60 mornarjev
Med ranjenici je tudi cesarski prince
Hiroyasu Kwachio.

Petrograd, 15. avgusta. "Birževija
Vjedomości" dobila je iz Liao Yanga
naslednji brzojav:

"Dvajset japonskih polkov odšlo je
od tukaj proti Port Arthurju.

"Mikado je baje ukazal, da morajo
Japonec zasedi Port Arthur, naj velja
kar hoče, tudi ako morajo biti vsled
tega operacije v Mandžuru popoinoma
vstavljene.

Radi tega bode najbrže glavna ja-
panska vojska v par dnevih odpoto-
vala proti Port Arthurju.

Vsled dežja so vse operacije vstav-
ljene. Vsled osode Port Arthurja so
tukaj v strahu.

Toda naj že bode kakor hoče, ako
Port Arthur stoji ali pade, plačali
bodo Japonec svojo zmago drago. Iz-
čubili bodo najmanj 30.000 mož. Po-
tem bodo zamogli Japonec naravno na-
predovati proti severu.

Tokio, 15. avgusta. Tukaj se za-
trjuje, da je bilo v pomorskej bitki dne

gleški parnik "Ronda". Rusi so pre-
gledali listine in preiskali skladišča.

Petrograd, 14. avgusta. Podkralj
Aleksejev brzojavlja caru podrobnosti
o begu ruskega brodogoja iz Port Ar-
thurja, ktere mu je sporočil kapitan
Matusevič dne 12. avgusta:

"Dne 10. avgusta je naše brodogoj
ostavilo odplulo na prosto morje. Bro-
dogoj je obstalo iz 6 oklopnice, križark
Askold, Diana, Pallada in Novik ter
osem torpedovk.

"Japonec so nas sprejeli z oklopnici-
mi Asaki, Mikasa, Fudži, Yashima
in Shikishima ter križarkama Mishin
in aKsuga; nadalje z križarkami Ya-
kumo, Kasagi, Chitose in Takasago in
končno z križarkami Akitomshima, Id-
sumo, Matsushima, Itsukushima in
Hashidate ter Chin Yen. Poleg tega so
imeli tudi 30 torpedovk.

"Naša eskadra je manevrirala tako
da bi prodrla japonske vrste.

"Popoldne ob 1. uri je naše bro-
dogoj po 40 minut trajajočem stre-
ljanju prodrlo japonsko eskadro in
odplulo proti Shantungu. Japonec so
nam sledili z vso hitrostjo. Ob 5. uri
se je boj zopet pričel in trajal več ur,
ne da bi kedo zmagal.

"V bitki je bil vsmrten poveljnik
naše eskadre, dočim je bil kapitan
oklopnice Carevič ranjen. Istodobno
so bili tudi stroji Careviča pokvarjeni
radi česar se je morala ladja vstaviti
za 40 minut. Vsled tega so morale
ostale naše ladje manevrirati krog
Careviča. Poveljništvo je sprejel pod-
admiral, princ Uhtom-kij.

"Po noči Carevič ni mogla več sle-
diti ostalemu brodogoju na potu v Vla-
divostok in tako je odplula proti
jugu. Po noči so je napadle japonske
torpedovke. Radi tega je odplula proti
Kiao Chow.

"Na njej so bili vsmrten podadmi-
ral Vicevoj, praporščak Azarjev in
poročnik Dragunjevič. Med lahko ra-
nenimi sem tudi jaz in osem drugih.
Par mornarjev je bilo vsmrtenih."

"V Kiao Chow sem dospel ob 9. uri
zvečer, kjer sem našel križarko Novik
in torpedovko Bezumi."

Chefoo, 14. avgusta. Častniki ruske
vojne ladje Carevič so prepričani, da
so tudi japonske vojne ladje zelo po-
škodovane.

Vesti iz Tsing Chou potrjujejo po-
škodovanje vojne ladje Carevič.

Kje so ostale ruske vojne ladje, ni
znano. Javljja se tudi, da je admiral
Togo odplul z glavnim delom svojega
brodogoja proti Shanghaiju.

Seboj vodi vse oklopnice, ktere niso poško-
dovane. Splošno se zatrjuje, da bode
ostalo rusko vojno brodogoj brez-
dvomno srečno dospelo v Vladivostok.

Iz Osake, Japonska, se brzojavlja,
da pluje japonsko brodogoj proti jugu.

Shanghai, 14. avgusta. Včeraj po-
poludne ob tretji uri dospela je ruska
križarka Askold v tukajšnjo luko.
Tudi ona je zelo poškodovana, radi
česar je odplula v ladjedelnico, da je
popravijo.

Tjekaj je dospela tudi ruska torpe-
dovka "Grozovoj", ktera ni niti
malo poškodovana. Častniki javljajo,
da so ruske vojne ladje uspešno pro-
drle japonsko eskadro in všle proti
raznim mestim.

Gibraltar, 13. avgusta. Neka ruska
križarka je vstavila blizu Napulja an-

POZOR ROJAKI!

Sedaj je lepa prilika cené in de-
bro potovati z najbrziimi parniki v sta-
ro domovino.

Cena finim poštnim parnikom preko
vode je

\$17.00.

Cena brzoparnikom severonemškega
loydja: KAISER WILHELM II.,
KRONPRINZ WILHELM in KAI-
SER WILHELM DER GROSSE, je
preko vode samo

\$25.00.

Cena splošnim francoskim parni-
kom je preko vode

\$17.00,

izveniš LA SAVOIE in LA LOE-
RAINE, na kterih stane vojnja

\$20.00.

Opozarjamo torej rojake, kteri želé
potovati v staro domovino, da kmalu
naznanijo imena in dopokljejo "aro"
za parnik, da jim zagotovimo prostor
na parniku, da ne zaostanejo, kakor se
sleherni dan prigodi rojakom, kteri ne
poslušajo naših poukov.

Cene parnikom preminjajo se jako
pogosto, toraj bodite opretni pri ku-
panju voznjih listov.

Vožnji listki so dobiti pri

Frank Sakser,

109 Greenwich Street, New York,
778 St. Clair Street, Cleveland, O.

CENE SO VELJAVNE DO PRE-
KLICA.

Revolucija.

V REPUBLIKI PARAGUAY SE ŽE
PRED MESECI PRIČETA RE-
VOLUCIJA VEDNO BOLJ
RAZŠIRJA.

Vstaši so zasedli tri paraguayska
obrežna mesta in zaplenili
nek parnik.

V ASUNCION VLADA MIR.

Buenos Aires, Argentina, 13. av-
gusta. Ob paraguayskem obrežju vršil se
je krvav boj med nekim vstaškim in
vladinim parnikom. Mnogo mornarjev
je bilo vsmrtenih in ranjenih. Vstaši
so vladino ladjo osvojili in poslali na
njo svoje moštvo.

Na vjeterji ladji je bil tudi para-
guayski vojni minister. On je sku-
šal bežati s tem, da je skočil v vodo,
in plaval proti bregu, toda vstaši so
ga vjeli, predno je dospel na kopno.

Vstaši so zasedli mesta Humaita
Villa del Pilar in Villa Franca. V
glavnem mestu Asuncion vlada mir
in vlada se pripravlja na branitev
glavnega mesta. Mnogo vstašev, kteri
so prišli neoboroženi na argentinsko
ozemlje, se je sedaj pridružio vstaš-
kim četam. Vsakdo pričakuje, da bo
vstaja srečno vspešla.

Buenos Aires Paraguay, 15. av-
gusta. Vstaški parniki republike Para-
guay so pluli memo Angosture; blizo
meša dele vstašem orožje. Častniki
in uradniki beže k ustašem.

Nepremagljiva trdnjava.

Angleži imajo svoj Gibraltar in
Rusi svoj Port Arthur, o kterih trd-
njavah trdijo, da se nepremagljive.

Toda naša dežela ima najboljše moč,
ktero tvori naše zdravo in krepko
ljudstvo, ktero je delavno, neumorno
ter srčno in nepremagljivo. Dokler
bode naše ljudstvo imele take viline,
bode tudi zmagale prenašati napade
vsega sveta. Vsa posameznika pa za-
more postati zdrav in krepak, ako
uživa Trinerjevo ameriško grenko
zdravilno vino. - Bolno in izmučeno
truple postane trdnjava proti vsem
bolezni. Imenovano čisto tritino vi-
no deluje direktno na želodec, in ga
ozdravi. Jajte kar hočete, kajti vsaka
jed se spremeni v čisto, zdravo in bo-
gato kri. Trinerjevo ameriško grenko
vino je najboljšo zdravilo za vse bo-
lezni, ktere so v zvezi z izgubo teka
in moči. Dobiti je v lekarnah ali pri
izdelevalec: Jos. Trinerju, 799 South
Ashland Ave., Chicago, Ill., Filsem
Station.

“GLAS NARODA”

List slovenskih delavcev v Ameriki.

Urednik: ZMAGOSLAV VALJAVEC.

Lastnik: FRANK SAKSER.

109 Greenwich Street, New York City.

Na leto velja list za Ameriko . . . \$3.00

“pol leta” . . . 1.50

Za Evropo, za vse leto . . . 4.50

“pol leta” . . . 2.50

“četrt leta” . . . 1.75

V Evropo pošiljamo list skupno dve številki.

“GLAS NARODA” izhaja vsaki dan iz-
vzemši nedeljo in praznikov.

“GLAS NARODA”
“Voice of the People”

Issued every day, except Sundays and
Holidays.

Subscription yearly \$3.00.

Advertisement on agreement.

Za oglase do deset vrtic se plača 30
centov.

Dopisi brez podpisa in osebnosti se
ne natisejo.

Denar naj se blagovoli pošiljati po
Money Order.

Pri spremembi kraja naročnikov
prosimo, da se nam tudi prejšnje biva-
šče naznani, da hitreje najdemo naslov-
nika. — Dopisom in pošiljankam naredite
naslov:

“Glas Naroda”

109 Greenwich Street, New York City.

Telephone: 3795 Cortland.

Vesela Rusija.

—

Trije dogodki, kateri so se pripetili
na Daljnem Istoku in v Rusiji tekom
zadnjih par dni, so za Rusje in z njimi
vred za vse Slavjanstvo tako veseli,
da sedaj tudi najzagrizenejši japono-
fili sami priznavajo, da je Japonska
na morju in na kopnem izgubljena.

Vsa Rusija se veseli, kajti jednim
mahom se je ves položaj obrnil na
bolje: portarthurško vojno brodovje
je ušlo ter prodrlo in razglašalo japo-
nsko brodovje; general Kuropatkin je
vodil tri japonske vojskovodje in tri
japonske vojske za nos ter odšel z
glavno vojsko proti severu; in —
končno, — po vsej Rusiji naznanja
streljanje in zvonjenje rojstvo pre-
stolonaslednika v Petrovem dvorcu.

Mesto dosedanjega nezavestnega
veselja počinjajo napredovanja na Iz-
toku zavladala je po vsem carstvu zo-
pet nepopisna radost, gotovost in
skrajno patriotsko navdušenje.

Vesti o osodi že od februarja na-
dalje v Port Arthurju se mudečega
in obloženega vojnega brodovja, o
kterem se je že neštetočkrat poročalo,
da je uničeno, so zelo protislovne;
toda dogmalo je, da je najmanj devet,
toda najbrže trinajst ruskih vojni-
skih ladij prodrlo in razglašalo Japonec
ter odplulo svojim potom, dasiravno ne
skupaj. Ako se portarthurškemu voj-
nemu brodovju posreči združiti se z
vladivostskim brodovjem, potem je
japonskemu gospodstvu na tamošnjem
morju za vedno odvzeto. Skrajno
predznanj in junaški čin portarthurške-
ga brodovja, dasiravno se ni povsem
posrečilo, je tako sijajen uspeh, da
najdemo le malo tavih v zgodovini.

Zajedno z uradoma naznanjenim
odhodom Kuropatkinove vojske iz
Liao-Yanga tvori čin portarthurškega
brodovja nepopisno udarec za Japonec
in popolnoma opravičuje radost,
kteru vlada v Petrogradu in po vsej
Rusiji.

Se večjega pomena za Rusijo je pa
rojstvo nežnega sinka carinje Alek-
sandre Feodorovne, kateri bo de-
neč nosil carsko krono. Ker carinja
Aleksandra dosedaj ni povila pre-
stolonaslednika, je ljudstvo ni tako lju-
bilo, kajti vsakdo je menil, da to ne
pomenja kaj dobrega.

Toda vse to se je sedaj ob rojstvu
maleca carjeviča spremenilo. Dosedaj
neprijateljska careva slava se v Ru-
siji kakor svetilnica in po vsem ogrom-
nem carstvu vlada navdušenje, ktero
brezdvomno vpliva tudi na vojno.

IZ HRVATSKE.

—

Nekaj značilnega o “čistih” na
Hrvatskem. — Kakor so stori-
li slovenski, tako so tudi hrva-
tski akademiki, ki vrše svoje študije v
Pragi, izdali poziv do abiturientov, naj se
vpišejo na visoke šole v Pragi. Na ta
rodoljubni poziv se je odzvalo gla-
silo “čistih”, “Hrvatsko Pravo” —
po svoje. Priobčilo je namreč notico,
na adresu abiturientov in vseučiliš-
nikov, v kateri notici jim odsvetuje,
naj ne hodijo v Prago, ker “tamoš-
nji družabni nazori mešajo glave našim
čistim, navdihajo jim neke slav-
janske ideje”.

Vidite, tako so: večni antagonisti
vsake vzletne slavjanske ideje. Mi
pa pravimo in trdimo, da ne bi ško-
dilo, da bi bilo celo neznanost, odlo-
čilna važnost za vsa bodočnost na-
roda hrvatskega, ako bi se vsa njega
mladina navzela onih idej, ki so na-
pravile narod češki življam, odpornim
nasproti sovražniku, močnim, idej, ki
so napravile iz naroda češkega to, kar
je danes: faktor, s katerim morajo raču-
nati vsi faktori v državi.

Po sili idej, katerim je narod češki

val Weiss, poslanec Visontay, glavna
juristična oseba v opoziciji, je bil
pred nedavnim še Weinberger; last-
nika obeh glavnih madžarskih časopi-
sov Rákosi in Legrády sta se imeno-
vala svoječasno Kremser in Polak;
pokojni predsednik Kossuthove stranke,
Irányi, je imel poprej ime Hal-
schel; poslanec Morzsinyi se je imeno-
val Brezlička, posl. Heltai se je imeno-
val Hofer, posl. Komlóssy (kanonik)
se je imenoval Kleinkind; pred-
sednik Ugronove stranke Szeder-
kényi je bil Schoennagel, Gajdár —
Bettelheim, Endrei — Engel, Mezei
— Gruenfeld, pokojni Csátár — Lás-
felholer, veliki župan Temessy —
Smirkovsky, bivši poljedelski mini-
ster Darányi — Grieskorn.

Ravno tako kot s politiki je tudi
z imeni umetnikov in pisateljev. Slo-
veški slikar Munkácsy se je imenoval
prvotno Lieb, slikar László — Laub,
slikarica Parlaghy se je imenovala
Brachfeld, slikar Teszti se je imeno-
val Röhrenbeck, kipar Mátrai — Mu-
derlak, kipar Zala — Meyer, kompo-
nist Mozsonyi — Brand, virtuos na
glasovir Polónyi — Polaček, kompo-
nist Konti — Kohn, arhitekt Alpár
— Schöcke.

Med gledališnimi igralkami in
igralci so napravili iz gospodične Jai-
teles — Fay, gospe Schweitzer se
imenuje sedaj Helvey, Navrátil je
Nadav, Neuhauser je Ujházy.

Isotako je z imeni učenjakov. Biv-
ši vzgojitelj prestolonaslednika Ru-
dolf, škof Rónay, se je imenoval
Leininger, profesor Korányi — Korn-
feld, historik Kónyi — Kohn, stati-
stik Kőrösi — Hajduska, profesor
Récezy — Kačenka itd.

UKAZ JAPONSKEGA MINISTRA ZA POUK

—

ima te-le navode za telesno vzgojo in
higijeno v ljudskih šolah: 1. Telovad-
ba naj se uči tako, da bi se učenci
kar najmočneje in nepresiljeno gibal-
i. Sploh se imajo vaditi roke, noge in
vsi deli telesa, in sicer tako, da bi se
ne le pospeševal krvni obtok, ampak
da bi se tudi učencev duh mogel spo-
čiti. Učitelji telovadbe obračajo svojo
pazljivost pred vsem na redovne vaje
in porabijo mnogo časa za to, da se
popravi držanje telesa pri učencih, a
to ni telovadba, vse to je samo pri-
pravno, pristuditi ta predmet otro-
kom. 2. Ako se učenci najvišjih raz-
redov uče vojaške telovadbe, naj za-
pajo pri tem nekaj vojaških pesmi,
da se spravi več življenja v vezbanje.
Običajni pouk telovadbe na orodju
naj se seveda tudi neguje, a samo kot
fakultativni predmet. 3. Da bi se gi-
banje vršilo na najlažji in izdaten
način, morajo nositi vsi učenci obleko
z ozkimi rokavi, bodisi po domačem
ali evropskem kroju. 4. V igralnih
urah in odmorih učenci ne smejo
ostati brez nadzorstva, da bi nemara
brbljali ali brez dela hodili okrog.
Učitelji najrajši vodijo učence na
sveži zrak in jim ponujajo pomoč pri
igrah, r ne smejo jim biti na poti.
Če učence kriče pri veselih igrah, naj
se jim to ne šteje v zlo; tudi se tihi
učencem radi svoje mirnosti ne smejo
dajati boljše redovi. 5. Ako se morajo
učenci ravnati pri vajah po predpisu
ali po pravilih, tedaj s tem napenja-
jo svoj duh. Takšne vaje se ne smejo
vršiti drugače, kakor v posebnih slu-
čajih. 6. Vežbe v slogu so najtežje
naloge za učence. Zato jih v nižjih
razredih ne smemo vpeljati. Začetki
pisanja se sicer podajajo v nižjih raz-
redih, ampak razredovati se te vaje
ne smejo. 7. Namen izpitov v ljudski
šoli je večkrat edino le ta, da so učenci
ali polhvaljeni, ali okregani, a v
vsakem težajo se razdeliti mesta po
uspehu v šoli, s čimer se otroci izro-
čajo neobičajni duševni razjarjenosti.
To zanikuje vsako pedagoško na-
obrazbo, to škoduje tudi telesnemu
razvoju mladine. Zlasti razdeljevanje
mest po uspehih v šoli spada med staro
šaro. Vendar pa je za vzgojo po-
trebno imenovati nekatere učence kot
najpridnejše v šoli. 8. Imeti pipo ali
drugače kaditi je učencem ljudske
šole prepovedano. 9. Napuh in me-
kušnost vodita samo k oslabljenju te-
lesa. Nekateri učenci, ki hodijo v šole
ali se vračajo iz uje, se poslužujejo
voda. To sicer ni proti šolskemu redu,
vendar bi naj vsi učenci peš prihajali
v šolo. — Izdano dne 29. julija 1904.
— Minister vzgoje: Imnonye Kowaši.

KAKO BODEMO ŽIVELI PO SMRTI

—

Profesor Venworn na vseučilišču v
Göttingenu je priobčil znamenit članek
o “naravoznanstvu in svetovnih
nazorih”.

H koncu članka pravi: “Prazgodov-
ninski človek si je ustvaril idejo o lo-
stvi duše od telesa v očigled smrti.
Duša se je po njegovih nazorih ločila
od telesa in živela samostojno. Miru
ni našla ter se je zopet vrnila, ako se
ni zarotila s posebnimi nadnaravnimi
ceremonijami. Ostanki teh naziranj
so se ohranili do današnjih dni. Strah
in praznoverje vznemirjata človeka.
Strah pred smrtjo, t. j. pred tem, kar
bode sledilo potem, je se dandanes

O MADJARIH.

—

Vsak dan prinaša ogrski uradni list
cele kolone imen takih oseb, ki jim je
ministerstvo dovolilo spremeniti svoja
“ptuja” imena v “blagodoneča”
madžarska imena. Na ta način je dan-
danes posebno pri takozvanih inteli-
genci težko določiti, kateremu rodu
pripadajo. Posebno politiki imajo
dandanes že vsi trda madžarska ime-
na, da so se pred leti še imenovali
s slavjanskimi ali nemškimi imeni.

Poslanec Polónyi, glavni kričar ne-
odvisne stranke, se je imenoval Pola-
ček, znani šovinist Vészli se je imeno-

valo Weiss, poslanec Visontay, glavna
juristična oseba v opoziciji, je bil
pred nedavnim še Weinberger; last-
nika obeh glavnih madžarskih časopi-
sov Rákosi in Legrády sta se imeno-
vala svoječasno Kremser in Polak;
pokojni predsednik Kossuthove stranke,
Irányi, je imel poprej ime Hal-
schel; poslanec Morzsinyi se je imeno-
val Brezlička, posl. Heltai se je imeno-
val Hofer, posl. Komlóssy (kanonik)
se je imenoval Kleinkind; pred-
sednik Ugronove stranke Szeder-
kényi je bil Schoennagel, Gajdár —
Bettelheim, Endrei — Engel, Mezei
— Gruenfeld, pokojni Csátár — Lás-
felholer, veliki župan Temessy —
Smirkovsky, bivši poljedelski mini-
ster Darányi — Grieskorn.

Ravno tako kot s politiki je tudi
z imeni umetnikov in pisateljev. Slo-
veški slikar Munkácsy se je imenoval
prvotno Lieb, slikar László — Laub,
slikarica Parlaghy se je imenovala
Brachfeld, slikar Teszti se je imeno-
val Röhrenbeck, kipar Mátrai — Mu-
derlak, kipar Zala — Meyer, kompo-
nist Mozsonyi — Brand, virtuos na
glasovir Polónyi — Polaček, kompo-
nist Konti — Kohn, arhitekt Alpár
— Schöcke.

Med gledališnimi igralkami in
igralci so napravili iz gospodične Jai-
teles — Fay, gospe Schweitzer se
imenuje sedaj Helvey, Navrátil je
Nadav, Neuhauser je Ujházy.

Isotako je z imeni učenjakov. Biv-
ši vzgojitelj prestolonaslednika Ru-
dolf, škof Rónay, se je imenoval
Leininger, profesor Korányi — Korn-
feld, historik Kónyi — Kohn, stati-
stik Kőrösi — Hajduska, profesor
Récezy — Kačenka itd.

UKAZ JAPONSKEGA MINISTRA ZA POUK

—

ima te-le navode za telesno vzgojo in
higijeno v ljudskih šolah: 1. Telovad-
ba naj se uči tako, da bi se učenci
kar najmočneje in nepresiljeno gibal-
i. Sploh se imajo vaditi roke, noge in
vsi deli telesa, in sicer tako, da bi se
ne le pospeševal krvni obtok, ampak
da bi se tudi učencev duh mogel spo-
čiti. Učitelji telovadbe obračajo svojo
pazljivost pred vsem na redovne vaje
in porabijo mnogo časa za to, da se
popravi držanje telesa pri učencih, a
to ni telovadba, vse to je samo pri-
pravno, pristuditi ta predmet otro-
kom. 2. Ako se učenci najvišjih raz-
redov uče vojaške telovadbe, naj za-
pajo pri tem nekaj vojaških pesmi,
da se spravi več življenja v vezbanje.
Običajni pouk telovadbe na orodju
naj se seveda tudi neguje, a samo kot
fakultativni predmet. 3. Da bi se gi-
banje vršilo na najlažji in izdaten
način, morajo nositi vsi učenci obleko
z ozkimi rokavi, bodisi po domačem
ali evropskem kroju. 4. V igralnih
urah in odmorih učenci ne smejo
ostati brez nadzorstva, da bi nemara
brbljali ali brez dela hodili okrog.
Učitelji najrajši vodijo učence na
sveži zrak in jim ponujajo pomoč pri
igrah, r ne smejo jim biti na poti.
Če učence kriče pri veselih igrah, naj
se jim to ne šteje v zlo; tudi se tihi
učencem radi svoje mirnosti ne smejo
dajati boljše redovi. 5. Ako se morajo
učenci ravnati pri vajah po predpisu
ali po pravilih, tedaj s tem napenja-
jo svoj duh. Takšne vaje se ne smejo
vršiti drugače, kakor v posebnih slu-
čajih. 6. Vežbe v slogu so najtežje
naloge za učence. Zato jih v nižjih
razredih ne smemo vpeljati. Začetki
pisanja se sicer podajajo v nižjih raz-
redih, ampak razredovati se te vaje
ne smejo. 7. Namen izpitov v ljudski
šoli je večkrat edino le ta, da so učenci
ali polhvaljeni, ali okregani, a v
vsakem težajo se razdeliti mesta po
uspehu v šoli, s čimer se otroci izro-
čajo neobičajni duševni razjarjenosti.
To zanikuje vsako pedagoško na-
obrazbo, to škoduje tudi telesnemu
razvoju mladine. Zlasti razdeljevanje
mest po uspehih v šoli spada med staro
šaro. Vendar pa je za vzgojo po-
trebno imenovati nekatere učence kot
najpridnejše v šoli. 8. Imeti pipo ali
drugače kaditi je učencem ljudske
šole prepovedano. 9. Napuh in me-
kušnost vodita samo k oslabljenju te-
lesa. Nekateri učenci, ki hodijo v šole
ali se vračajo iz uje, se poslužujejo
voda. To sicer ni proti šolskemu redu,
vendar bi naj vsi učenci peš prihajali
v šolo. — Izdano dne 29. julija 1904.
— Minister vzgoje: Imnonye Kowaši.

KAKO BODEMO ŽIVELI PO SMRTI

—

Profesor Venworn na vseučilišču v
Göttingenu je priobčil znamenit članek
o “naravoznanstvu in svetovnih
nazorih”.

H koncu članka pravi: “Prazgodov-
ninski človek si je ustvaril idejo o lo-
stvi duše od telesa v očigled smrti.
Duša se je po njegovih nazorih ločila
od telesa in živela samostojno. Miru
ni našla ter se je zopet vrnila, ako se
ni zarotila s posebnimi nadnaravnimi
ceremonijami. Ostanki teh naziranj
so se ohranili do današnjih dni. Strah
in praznoverje vznemirjata človeka.
Strah pred smrtjo, t. j. pred tem, kar
bode sledilo potem, je se dandanes

O MADJARIH.

—

Vsak dan prinaša ogrski uradni list
cele kolone imen takih oseb, ki jim je
ministerstvo dovolilo spremeniti svoja
“ptuja” imena v “blagodoneča”
madžarska imena. Na ta način je dan-
danes posebno pri takozvanih inteli-
genci težko določiti, kateremu rodu
pripadajo. Posebno politiki imajo
dandanes že vsi trda madžarska ime-
na, da so se pred leti še imenovali
s slavjanskimi ali nemškimi imeni.

Poslanec Polónyi, glavni kričar ne-
odvisne stranke, se je imenoval Pola-
ček, znani šovinist Vészli se je imeno-

valo Weiss, poslanec Visontay, glavna
juristična oseba v opoziciji, je bil
pred nedavnim še Weinberger; last-
nika obeh glavnih madžarskih časopi-
sov Rákosi in Legrády sta se imeno-
vala svoječasno Kremser in Polak;
pokojni predsednik Kossuthove stranke,
Irányi, je imel poprej ime Hal-
schel; poslanec Morzsinyi se je imeno-
val Brezlička, posl. Heltai se je imeno-
val Hofer, posl. Komlóssy (kanonik)
se je imenoval Kleinkind; pred-
sednik Ugronove stranke Szeder-
kényi je bil Schoennagel, Gajdár —
Bettelheim, Endrei — Engel, Mezei
— Gruenfeld, pokojni Csátár — Lás-
felholer, veliki župan Temessy —
Smirkovsky, bivši poljedelski mini-
ster Darányi — Grieskorn.

Ravno tako kot s politiki je tudi
z imeni umetnikov in pisateljev. Slo-
veški slikar Munkácsy se je imenoval
prvotno Lieb, slikar László — Laub,
slikarica Parlaghy se je imenovala
Brachfeld, slikar Teszti se je imeno-
val Röhrenbeck, kipar Mátrai — Mu-
derlak, kipar Zala — Meyer, kompo-
nist Mozsonyi — Brand, virtuos na
glasovir Polónyi — Polaček, kompo-
nist Konti — Kohn, arhitekt Alpár
— Schöcke.

Med gledališnimi igralkami in
igralci so napravili iz gospodične Jai-
teles — Fay, gospe Schweitzer se
imenuje sedaj Helvey, Navrátil je
Nadav, Neuhauser je Ujházy.

Isotako je z imeni učenjakov. Biv-
ši vzgojitelj prestolonaslednika Ru-
dolf, škof Rónay, se je imenoval
Leininger, profesor Korányi — Korn-
feld, historik Kónyi — Kohn, stati-
stik Kőrösi — Hajduska, profesor
Récezy — Kačenka itd.

UKAZ JAPONSKEGA MINISTRA ZA POUK

—

ima te-le navode za telesno vzgojo in
higijeno v ljudskih šolah: 1. Telovad-
ba naj se uči tako, da bi se učenci
kar najmočneje in nepresiljeno gibal-
i. Sploh se imajo vaditi roke, noge in
vsi deli telesa, in sicer tako, da bi se
ne le pospeševal krvni obtok, ampak
da bi se tudi učencev duh mogel spo-
čiti. Učitelji telovadbe obračajo svojo
pazljivost pred vsem na redovne vaje
in porabijo mnogo časa za to, da se
popravi držanje telesa pri učencih, a
to ni telovadba, vse to je samo pri-
pravno, pristuditi ta predmet otro-
kom. 2. Ako se učenci najvišjih raz-
redov uče vojaške telovadbe, naj za-
pajo pri tem nekaj vojaških pesmi,
da se spravi več življenja v vezbanje.
Običajni pouk telovadbe na orodju
naj se seveda tudi neguje, a samo kot
fakultativni predmet. 3. Da bi se gi-
banje vršilo na najlažji in izdaten
način, morajo nositi vsi učenci obleko
z ozkimi rokavi, bodisi po domačem
ali evropskem kroju. 4. V igralnih
urah in odmorih učenci ne smejo
ostati brez nadzorstva, da bi nemara
brbljali ali brez dela hodili okrog.
Učitelji najrajši vodijo učence na
sveži zrak in jim ponujajo pomoč pri
igrah, r ne smejo jim biti na poti.
Če učence kriče pri veselih igrah, naj
se jim to ne šteje v zlo; tudi se tihi
učencem radi svoje mirnosti ne smejo
dajati boljše redovi. 5. Ako se morajo
učenci ravnati pri vajah po predpisu
ali po pravilih, tedaj s tem napenja-
jo svoj duh. Takšne vaje se ne smejo
vršiti drugače, kakor v posebnih slu-
čajih. 6. Vežbe v slogu so najtežje
naloge za učence. Zato jih v nižjih
razredih ne smemo vpeljati. Začetki
pisanja se sicer podajajo v nižjih raz-
redih, ampak razredovati se te vaje
ne smejo. 7. Namen izpitov v ljudski
šoli je večkrat edino le ta, da so učenci
ali polhvaljeni, ali okregani, a v
vsakem težajo se razdeliti mesta po
uspehu v šoli, s čimer se otroci izro-
čajo neobičajni duševni razjarjenosti.
To zanikuje vsako pedagoško na-
obrazbo, to škoduje tudi telesnemu
razvoju mladine. Zlasti razdeljevanje
mest po uspehih v šoli spada med staro
šaro. Vendar pa je za vzgojo po-
trebno imenovati nekatere učence kot
najpridnejše v šoli. 8. Imeti pipo ali
drugače kaditi je učencem ljudske
šole prepovedano. 9. Napuh in me-
kušnost vodita samo k oslabljenju te-
lesa. Nekateri učenci, ki hodijo v šole
ali se vračajo iz uje, se poslužujejo
voda. To sicer ni proti šolskemu redu,
vendar bi naj vsi učenci peš prihajali
v šolo. — Izdano dne 29. julija 1904.
— Minister vzgoje: Imnonye Kowaši.

KAKO BODEMO ŽIVELI PO SMRTI

—

Profesor Venworn na vseučilišču v
Göttingenu je priobčil znamenit članek
o “naravoznanstvu in svetovnih
nazorih”.

H koncu članka pravi: “Prazgodov-
ninski človek si je ustvaril idejo o lo-
stvi duše od telesa v očigled smrti.
Duša se je po njegovih nazorih ločila
od telesa in živela samostojno. Miru
ni našla ter se je zopet vrnila, ako se
ni zarotila s posebnimi nadnaravnimi
ceremonijami. Ostanki teh naziranj
so se ohranili do današnjih dni. Strah
in praznoverje vznemirjata človeka.
Strah pred smrtjo, t. j. pred tem, kar
bode sledilo potem, je se dandanes

O MADJARIH.

—

Vsak dan prinaša ogrski uradni list
cele kolone imen takih oseb, ki jim je
ministerstvo dovolilo spremeniti svoja
“ptuja” imena v “blagodoneča”
madžarska imena. Na ta način je dan-
danes posebno pri takozvanih inteli-
genci težko določiti, kateremu rodu
pripadajo. Posebno politiki imajo
dandanes že vsi trda madžarska ime-
na, da so se pred leti še imenovali
s slavjanskimi ali nemškimi imeni.

Poslanec Polónyi, glavni kričar ne-
odvisne stranke, se je imenoval Pola-
ček, znani šovinist Vészli se je imeno-

Kranjsko slovensko katoliško

podp. društvo

svete Barbare

v Forest City, Penna.

Inkorporirano dne 31. januarja 1902 v Pennsylvaniji.

ODBORNICI:

Predsednik: JOSIP ZALAR, P. O. Box 547, Forest City, Pa.

Podpredsednik: JOSIP ŽIDAN, P. O. Box 478, Forest City, Pa.

I. tajnik: IVAN TELBAN, P. O. Box 607, Forest City, Pa.

II. tajnik: IVAN ŽIGAN, P. O. Box 575, Forest City, Pa.

Blagajnik: MARTIN MUHIČ, P. O. Box 537, Forest City, Pa.

GOSPODARSKI IN RAČUNSKI ODBOR:

JOSIP BUCINELI star., P. O. Box 591, Forest City, Pa.

ANTON OVEN, P. O. Box 537, Forest City, Pa.

IVAN OSALIN, P. O. Box 492, Forest City, Pa.

JOSIP GORENC, P. O. Box 569, Forest City, Pa.

POROTNI ODBOR:

JOSIP BUCINELI ml., P. O. Box 591, Forest City, Pa.

KAROL ZALAR, P. O. Box 28, Forest City, Pa.

IVAN OPEKA, P. O. Box 626, Forest City, Pa.

PRIMOŽ MATOŠ, P. O. Box 652, Forest City, Pa.

Dopisi naj se pošiljajo I. tajniku: John Telban, P. O. Box 607,
Forest City, Pa.

Društveno glasilo je “Glas Naroda”.

“GLAS NARODA”

prodaja po 1 cent številke:

Anton Bobek, poselovodja po-
družnice Frank Sakser, 1778



Inkorporirana dne 24. januarja 1901 v državi Minnesota.

Sedež v ELY, MINNESOTA.

URADNIKI:

Predsednik: JOHN HAJJAN, P. O. Box 303, Ely, Minn.
 Podpredsednik: JOHN KERZISNIK, P. O. Box 138, Federal, Pa.
 I. tajnik: JURIJ L. BROZICH, Ely, Minn.
 II. tajnik: ANTON GERZIN, 403 Seventh St., Calumet, Mich.
 Blagajnik: IVAN GOVZE, P. O. Box 105, Ely, Minn.

NADZORNIKI:

JOSIP PERKO, 1795 St. Clair St., Cleveland, Ohio.
 IVAN GERM, 1103 Cherry Alley, Braddock, Pa.
 IVAN PRIMOŽIĆ, P. O. Box 114, Eveleth, Minn.

POROTNI ODBOR:

MIHAEL KLOBUČAR, 115 7th St., Calumet, Mich.
 JAKOB ZABUKOVEC, 4824 Blackberry Alley, Pittsburg, Pa.
 JOSIP SKALA, P. O. Box 1058, Ely, Minn.

Dopisi naj se blagovolijo pošiljati na I. tajnika: Geo. L. Brozich, Ely, Minn., po svojem zastopniku in nobenem drugem.
 Denarne pošiljke naj se pošiljajo blagajniku: Ivan Govze, P. O. Box 105, Ely, Minn., in po svojem zastopniku.

Društveno glasilo je: "GLAS NARODA".

Drobnosti.

KRANJSKE NOVICE.

Izpred sodišča. Kazenske razprave pri ljubljanskem deželnem sodišču. — Aleksander Zoldan, kamnosek pri gradbi železnice v Spod. Gorjah je iz salona Marije Potočnik na Bledu izmaknil 5 namiznih prtor, 2 serviet in 2 vrčka, vredna 4 K. Ker je bil obdolženec že opetovano zaradi tatvine kaznovan, obsojen je bil na tri mesece težke, s postom in trdim ležiščem poostrene ječe. — Jožef Pestelj, posestnik v Podragi, je Filipa Žgurja z fovečem nekoliko na vratu poškodoval. Bila sta oba malo vinjena in sta se pri balanju sporekla in se sprijela. Pestelj je bil na 8 dni zaporu obsojen. — Jožef Gogala in Janez Šebata, fanta v Studenčicah, sta na Vrbi plot pri hiši profesorja Tomo Zupana iz hudo bije poškodovala. Kot priča zaslišana Avgustin Sparovec in Jožef Zupan, delavca iz Vrbe nista hotela o tem nič vedeti, čeprav sta bila ob času dejanja prisotna. Šele ko je bil Sparovec prisiljen pod prisego resnice govoriti, je storilec povedal. Zupan je tudi tajil, da zadavno noč, ko se je plot polomil, ni bil poleg storilec. Sodišče je obsodilo Šebata in Gogala vsakega na tri mesece, Sparovec in Zupana pa, ker sta krivo pričala, vsakega na 6 tednov ječe. — Glede konkursa "Zveze kmetijskega društva" v Poljanah poročano je bilo že obširno v listu. Popolniti je še z obsodbo obdolženec; sodišče je namreč obsodilo Franceta Grošeljca na tri tedne, Blaža Gantarja na 13 dni, Tomaža Kerzishnika, Janeza Gantarja, Franceta Miklavčiča in Jožefa Šubica pa vsakega na 10 dni strogega zaporu.

PRIMORSKE NOVICE.

Na deželnem sodišču v Trstu so es vršile slednje kazenske obravnave: Proti 31letnemu kurjaču Karolu Freibauer, doma iz Trsta, radi zločina pokusa goljufije, Freibauer je namreč šel dne 24. julija l. 1903 k Heleni Natlačen, pri kateri je prenočeval kurjač Matej Višič. Pokazal je istoj pomorsko delavsko knjižico (matrisko) Višičev, ter jej dejal, naj mu izroči kovčeg in vse druge stvari, katere je pri njej hranil Matej Višič. Helena Natlačen pa mu ni hotela izročiti zahtevanih stvari in je imela prav. Ko je pozneje prišel domov Višič, jej je povedal, da je Freibauer na sleparski način izsilil iz njega knjižico. Drugi dan je pa Višič prijavil stvar policiji, ktera je Freibauerja aretovala ter izročila sodniži. Bil je obsojen na tri tedne težke ječe poostrene z jednim postom. — Proti 31letnemu Rudolfu Vasiljič, doma iz Trsta, radi zločina tatvine. Vasiljič je pred jednim mesecem neko noč okrađel na cesti pri Zavljah spečega Furlanič. Odnese mu je bil denarja in raznih vrednostnih predmetov v skupni vrednosti 56 K. Obsojen je bil na štiri mesece težke ječe poostrene z jednim postom na mesec. — Proti 43letnemu težaku Petru Wagner, doma iz Kokra, radi zločina težke telesne poškodbe. Wagner je v noči 8. junija t. l. ranil Evgena Švageljca s krivcem pod čeljustjo na levo strani. Vred to rane je bil Švagelj celih 28 dni v bolnici. Wagner je bil obsojen na 6 mesecev težke ječe poostrene z jednim postom na mesec.

Dogodki v Trstu. Odbornik razpuščenega italijanskega telovadnega društva, rudniški uradnik Peterlin, je bil zaslišan v zadevi bomb kot priča. Po zaslišanju ga je dal sodnik odpeljati v zapor radi krivega pričanja. Najdba samomorilčevega trupla. — Mornarji neke barke so našli v morju

za svetilnikom (cesarice Terezije) v Trstu truplo utopljenega človeka. Pozneje se je konstatiralo, da je bilo truplo samomorilca Antonio Longo, ki je skočil z neke barke v morje blizu Sessjana. — Truplo je bilo prenešeno v mrtvašnico pri sv. Justu.

RAZNOTEROSTI.

Proti zanemarjanju otrok. Minister-ski predsednik dr. Koerber je izdal naredbo na oblasti, naj povsod zasledujejo, ako telesna ali duševna zanemarjenost ne izvira iz zlorabe oblasti staršev. V takem slučaju je otroke vzeti staršem ter jih izročiti tozadevnim zavodom.

Saški prestolonaslednik je odpotoval iz kopalnice v aTtrah. Otroke je pustil še do 3. avgusta tam, gotovo z namenom, da jih lahko med tem časom vidi njih mati, sedanja grofica Montignosa.

Strela je ubila blizu Tridenta pastirja in 105 ovac.

Nadvojvoda Oton je odstavljen od poveljništva kavalerijske divizije. S tem je njegova vojaška kariera zaključena, daš uradno pravi, da je izstopil le začasno zaradi bolezni.

Dreyfusova afera. Vojaški governer v Parizu je dal začasno izpustiti tiste štiri fastnike, ki so jih zaprli v tedu Dreyfusove preiskave.

Svinjarski madjaronski urednik

Peny, ki je upropastil celo vrsto malih dekle, je dobil samo osem mesecev ječe.

"Iz male garnizije." Roman pod tem naslovom bivšega častnika Bilseta je imenoval med kompromitiranimi častniki tudi nekega nadporočnika Witte. Ta je bil po večdnevni razpravi obsojen zaradi krive prisige in trpinčenja podložnih v enoletno ječo ter ga izpode iz armade. Tudi se ne more nikoli zaslišati za pričo.

Velik požar. V okraju Magura na Ogrskem gori pet vasi in velik gozd. Zoper trpinčenje in psovanje vojakov je izdalo vojno ministerstvo zopet strogo naredbo, v kateri naroča poveljnikom, da morajo paziti, da vojakov nihče ne trpinči n psuje.

Oder se je podri pri popravljanju orfejskega poslopja na Dunaju. Oder je padel na nekega voznika ter ga ubil pa tudi dva delavca sta smrtno ranjena, ter hudega težko okrevala.

Šest vajencev je zgorelo v tovarni grofa Broele Pladerja v Platenovem (Poznanj). Snažili so velik kotel od znotraj, a so po neprevidnosti spustili v kotel po cevi paro.

Neznani oboji. V Krakovu so svojednostno zaprli zaradi rohumstva agenta Dyreza in nekega moža, ki se je izdal za Simona Lebrova, štabnega kapitana neke vojske. Kot takega ga je dunajsko sodišče obsodilo v enoletno ječo, daš se ne ve, ali je to njegovo pravo ime in čegav podanik je Dyrez je dobil 18 mesecev.

Pet oseb je zgorelo pri velikem požaru v Winterbergu (Češko). Pri gašenju je bilo ranjenih 31 oseb.

Dva milijona streliv je bilo oddanih pri 10 dni trajajoči strelski slavnosti v St. Gallnu (Švica).

Nečloveški sin. V Szegedinu je 80-letna Jožefa Horvath razdelila svoje premoženje med sedem svojih otrok s pogojem, da preživijo menjaje se pri vsakem otroku po dva meseca. Ko je bila vrsta na njenem sinu Mihailu, zaprl je mater k svinjam, kjer jo je pustil poltrudi meseč, dokler ga niso sosede ovdali. Starka se je morala s svinjami puliti za svinjsko hrano.

Nesreča v gorah. Blizu Inomosta sta se v gorah ubila profesor dr. Demelius in njegov vodnik.

Umri je v Kolinu bivši ravnatelj obeh graških gledališč Oton Purshian.

H kronaju srbskega kralja Petra se ne povabi nobena veselila.

Carjev dar. Za pogorelec v Brzesku je podaril cesar 15,000 K.

Neverjeten Tomaž. V VI. Meseci-riču je zidar Schober odprl grob bivšega načelnika ondotne posojilnice dr. Mykulaša, da bi se prepričal, ali je dr. Mykulaš res pokopan; zidar je bil namreč vsled načelnikovih kleparij oškodovan. Zaradi oskrumbe groba, se je začela proti Schobru preiskava. Vkljub temu je te dni zopet odkopal grob ter odprl krsto. Ker so ga pri tem zalotili, je trdil, da v grobu ni dr. Mykulašev truplo, temveč le oblika iz voska. Da hode mrtve pred njim imel mir, so zidarja zaprli.

Nova drama M. Gorkoga. Kakor se poroča iz Berolina, dovršil je M. Gorki novo dramo "Izletniki", v kateri opisuje rusko družbo, ki zahaja v moderna kopališča.

Pallizola oproščen. Znani italijanski poslanec Pallizola je bil obdožen umora Notarbatole in drugih zločinov. Preiskava je tekla skoraj dve leti. Ravno kar pa so ga florentinski porotniki oprostili.

Kolera v Perziji. Kolera v Perziji čimdalje hujske razsaja. Časopisi so dala-roma že nehali izhajati. Ljudstvo dol-ži Evropejce, da so bolezen prinesli z električnimi svetilkami.

7000 sečnjev suhih drv je zgorelo v Doljnem Miholjaju (Slavonija) tvrdi ki Guttmann.

38 galisijskih delavcev je izgnata pruska vlada iz Vratislave.

Bivša kraljica Natalija je zahtevala od srbske vlade puške in drugo orožje, ki je bilo last kralja Aleksandra, a vlada je prošnjo zavrnila.

5000 mark vredna manšetna gomba sta bila ukradena knezu Stolberg. Weinigerold v hotelu "Bristol" v Berolinu.

Legar razsaja v Brnu. Prve dni je že obolelo 215 oseb.

Nad premoženjem bivšega okrajne-ga glavarja barona Hervaya se je pro-glasil konkurz. Pasiva znašajo 22,000 K, aktiva pa le 7500 K, ki pa so tudi le v pohitstvu, ki večinoma še niizpla-čano.

Belgijska princeznja Klementina se baje proti volji svojega očeta, kra-lja Leopolda, poročila s princem Vik-torjem Bonaparte.

Policijski stražmešter — razbojnik in tat. V nemški občini Krottendorf pri Aschu je policijski poveljnik Sehramm s sekiro ubil občinskega uradnika Dietzerja, na to pa v gozdu še oropal nekega veleposelnika.

Mandat odloži zaradi bolezni mla-dočeski državni poslanec dr. Koudela.

Listnica uredništva.

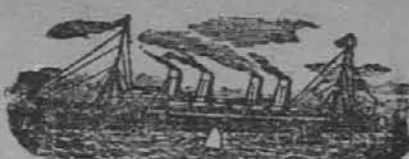
Jožef E. Zagorčan, Pueblo, Colo. Na Vaše pismo Vam poročamo, da smo v 187 št. Glas Naroda priobčili obširen dopis in oklie v pobiranje milodarov za označeni kraj. O ostale stvari je pa najbolje da se molči, ker je za tu-kajšnje čitatelje brezpomembna stvar ter ni vredno, da se vsled tega spušča-ta v kako polemiko. Pozdrav.

V svarilo.

Poslednji čas so razni newyorški dnevniški opozarjali ljudstvo, poli-cije in postavodajalstvo na vedno ra-stoče "banke", katere so v istini tako zrasle, kakor gobe po poletnem de-žju. Ti "bankarji" razpošiljajo po zapadu, kjerkoli le kak naslov vlove, tiskovine in hvalne spise, denarje in parobrodne listke ponujajo "skoraj zastoj", parobrodne listke od \$8.00 naprej, ceneje, kakor vsak pravi agent. Ti možakarji nimate nika-kjer založene varščine, nise ni-komur odgovorni za njih delovanje in to le oni trpe, kateri se jim na li-manice vsedejo. Časniški poročevalci so v glavnem stanu policije navajali take "banke", a reklo se jim je: "Mi nemame postavke ktera bi zabranje-vala ustanovljati banke, vsak človek, daš je znan lopov, lahko banko etvo-ri, v to mu ne brani noben zakon." To so bile besede poglavarja newyor-skih detektivov. Tiskane okrožnice v raznih jezikih ti "bankarji" razpo-siljajo raznim narodom, ake kaj na-pravijo je prav, ake ne, pa tudi. Mnogokrat se je že zgodilo, da je taki bankar zvalil ob lahkovidnih ljudi novce, a nekega dne je bila pisarna prazna, a prazen je ostal tudi pre-več lahkoverni mož. Dandanes, de-klar ne dobimo postavke, ktera bede zahtevala dobre poretstvo in vlada nadzorovala vse banke, je zelo paziti, kemu se novi izreče.

Najbolj fanatični Židje postaneje v lovu za denarje dobri narodnja-ki, fanatični Mohamedanci cele kristjani, ošabni Madjari dobri Slo-vaki, in fanatični Italijani pristni Slovani, vse le v lovu za novce.

Rojaki, pazite se tacih zasebnih bank, najbolj so narodne banke (Na-tional Bank), ker te so pod državne kontrolo; v kupčiji pa se bavite z ljudmi, katere dobre poznate; ake pa dobite tiskovine, jih pa pe-rabite za podkuriti, pa pazite, da se mleke ali juha ne prismođi pod ta-kim papirjem.



Kretanje parnikov.

V New York so dospeli:

La Touraine 13. avgusta iz Havre z 609 potniki.
 Etruria 13. avgusta iz Liverpoola z 820 pot.
 Cedrie 13. avgusta iz Liverpoola z 1256 potniki.
 Hamburg 14. avgusta iz aHmburga z 752 potniki.
 Columbia 14. avgusta iz Glasgowa z 1079 potniki.
 Germanie 14. avgusta iz Southamp-tona z 852 pot.

Despeti imajo:

Kronprinz Wilhelm iz Bremena.
 Barbarossa iz Bremena.
 Statendam iz Rotterdam.
 Armanien iz Liverpoola.

Odpelni bodo:

Noordam 16. avgusta v Rotterdam.
 Kaiser Wilhelm der Grosse 16. av-gusta v Bremen.
 Prinz Adalbert 16. avgusta v Genova.
 Majestic 17. avgusta v Liverpool.
 La Touraine 18. avgusta v Havre.
 Hamburg 18. avgusta v Hamburg.
 Cedrie 19. avgusta v Liverpool.
 Phoenixia 20. avgusta v Hamburg.
 Germanie 20. avgusta v Southampton.
 Finland 20. avgusta v Antwerpen.
 Etruria 20. avgusta v Glasgow.

G. F. Tassotti,

108 Meserole St., Brooklyn Borough, New York, N. Y.

dopisnik g. F. Sakserja v New Yorku

Pošilja denarje v

—STARO DOMOVINO—

hitro, zanesljivo, po dnevnem kursu; zamenjuje avstrijski denar, preakrbi potnikom v staro domovino ali ed tam sem ugodno vožnjo (šifkarte), kakor tudi železniške listke po Zjedržavah. Sprejema naročnike in na-ročnino za "Glas Naroda".

Priporoča se Brooklynakim Slo-venem in jamči hitro in solidno pe-strežbo.

Z odličnim spoštovanjem

F. G. Tassotti,

108 Meserole St., Brooklyn N. Y.

AVSTRIJSKO-AMERIŠKA ČRTA

velja le \$22.50

iz New Yorka do TRSTA ali REKE,

iz New Yorka v Zagreb . . . \$24.15,
 " " " " Belovar . . . 24.35,
 " " " " Osek . . . 25.60,
 " " " " Karlovec . . . 23.75,
 " " " " Zemun . . . 26.40,
 " " " " Mitrovico . . . 26.50,

s parnikom

"GIULIA",

kteri odpljuje iz New Yorka

V SOBOTO 13. AVGUSTA 1904.

C. B. Richard & Co.,

generalni agentje,

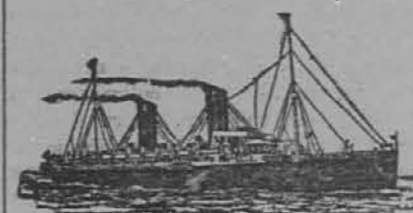
31 Broadway, New York.

CUNARD LINE

PARNIKI PLJUJEJO MED

TRSTOM, REKO IN NEW YORKOM.

PARNIKI IMAJO JAKO OBSEŽEN POKRIT PROSTOR NA KROVU ZA ŠETANJE POTNIKOV TRETJEGA RAZREDA.



ULTONIA
 SLAVONIA
 PANNONIA

odpljuje iz New Yorka dne 16. avg. 1904.

odpljuje iz New Yorka dne 30. avg. 1904.

odpljuje iz New Yorka dne 13. septembra 1904.

ULTONIA, SLAVONIA in PANNONIA so parniki na dva vi-jaka. Ti parniki so napravljeni po najnovejšem kroju in zelo prikladni za tretji razred. JEDILA so dobra in potnikom trikrat na dan pri mizi postrežena.

Vožnje listke prodajajo pooblašeni agentje in

The Cunard Steamship Co., Ltd.,

29 Broadway New York.

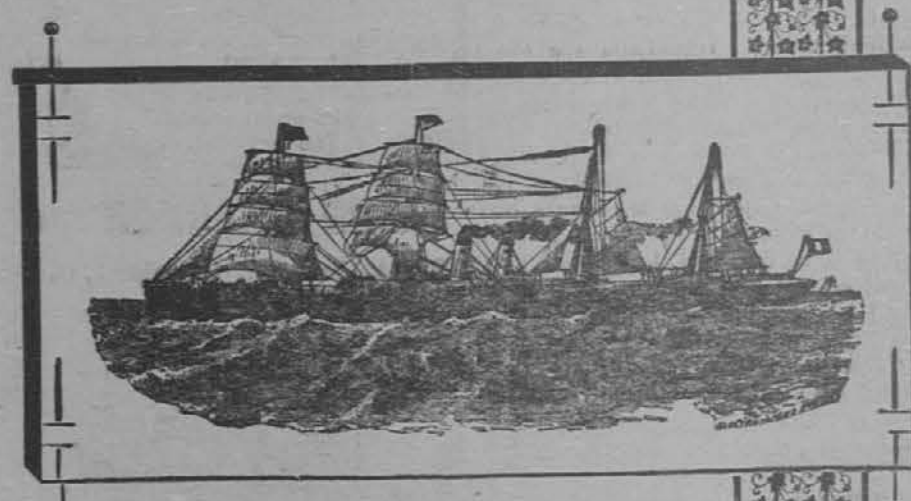
126 State St. Boston.

67 Dearborn St., Chicago.

FRANK SAKSER, lastnik.

ANTON BOBEK, vodja.

BANČNA PODRUŽNICA

1778 ST. CLAIR ST., - - - CLEVELAND, O,
Glavni urad: 109 Greenwich Street, New York

Pošilja v zvezi z glavno pisarno

denarje v staro domovino

najhitreje in najceneje. Denarne pošiljke dospejo na dom v 12—13 dnevih.

Kupuje in prodaja avstrijske denarje po dnevnem kursu.

Prevzema hranilne knjige v izplačila in daje predplačila.

Prodaja

parobrodne listke

za razne parobrodne družbe po izvirnih cenah.

Potnike iz Clevelanda, O., sprejme v New York, domač uslužbenec jih dovede v glavno pisarno, preskrbi vse za prtljago in dovede na parnik, kar potnika nič ne velja, in je to velike vrednosti.

Dobiti je v podružnici "Glas Naroda" po 1 cent številka.

Luteranci.

Historična roman. Spinal A. Koder.

(Dalja.)

Naveličal se je naposled Knafelj nevalečnega boja. Globoko užaljen sklene za vselej zapustiti svojo domovino in se vrniti na Nemško, kjer je bilo tako rodovito polje za njegove ideje.

Pred odhodom je bil oznanjen njegov zadnji govor v Šmarici, njegovej rojstni vasi. Svarili so sicer Knafelja njegovi prijatelji, naj opusti javno pridigo; kajti skrivna zarota se baje snuje proti njemu. Preponosen in prepogumen je bil Knafelj, da bi se bil dal preplašiti po takovih govorcih. On, ki je zrl stokrat smrti v lice, naj bi opustil zadnje slovo od domovine zaradi bojevnosti!

Bilo je zvečer pred velikim Šmarinom. Po cesti, ki iz Radomlja v Kamnik vodi, korakala sta, ko se je že mračilo, dva ptujca. Starejši grbast rudičevravec moral je še enkrat tako hitro stopati, da ga ni mlajši visokorasteni tovariš z seboj puščal. Zaradi tega je najprej tiho klel, potem pa, ko mu je bil popolnoma izginol humor, zgrabil je jezno mladega tovariša za rokav in ga stresel, kakor da bi mu bil s tem hotel njegovo hudobijo poplačati, ter dejal:

"Hudobne naj s teboj hodi, pa ne krščen človek! Svoje grešne noge presavljaš, kakor da bi te sto biričev preganjal, in ne pomisliš, da ni vsak s teboj pri istej skledi vzrastel."

Jezno je pogledal pri teh besedah govornik svojega sopotovaleca, pokrivalo je snel in si pot brisal, ki mu je lil po čelu.

"Včasih si tudi ti tako pot ubiral, kakor da bi piskalo za teboj, zdaj te pa kolena bole, ker si jih luteranstvu v najem dal", odgovori nagajivo tovariš ter postavi ter grbastega tovariša za ramo potrese, rekoč:

"Ne jezi se in stopinj ne preštevaj! Še nočoj bova na medvedjo kožo pila in jance bodeš na drogu vrtil, da se ti bodo usta kar na stečaj režala od samega veselja. Jutri boš pa vse okoličnice govorice o tebi, kakor o cesarji. Neki te bodo hvalili in dejali: 'On ga je izpeljal, nihče drug, to je pravi mož.' Drugi pa: 'Gosenica naj ga obleže tista strupena, povsod je in nikjer. Kar pride in izgrine. Do žreaga mu ni priti kakor ježu. Po noči se prikaže, po dnevu pa v grmovji igle razprostira.'"

Potolažile so nekoliko te besede slabovoljnega potovaleca. Čitatelj je že gotovo ugonil, da je prvi nekdajni pisar Naglič, mlajši tovariš pa naš stari znanec Gogala.

Noč se je storila med tem popolno, ko prideta možaka na plano. V tem trenotku se pa tik gozda ob potu, ki raz glavne ceste v Volki potok vodi, nekaj zablika, kakor da bi kdo gobo kresal. Kmalopotem se pokaže ogenj pri tleh.

"Ona je, znamenje-nama je dala", pravi Naglič, kačoh na ono stran, od koder je luč odsevala.

Molče ubereta potem tovariša pot proti onej strani, in ko se bližata ognju, meni Gogala: "Pazi, da se ne zaljubiš nočoj! Izgubljena sva oba, če še povrh meni naredi, kakor je nekdaj Knafelj, da je kakor za lastnim nosom vedno za njo tekal."

Iz takega govora ju vzdrami neki možki glas, ki se kakih sto korakov od ognja oddaljen čuje ter vpraša po imenu prisleecev.

Gogala ne odgovori, le tri pote zaporedi zakašlja. Že to znamenje je bilo dovolj, da nekdo iz za debelega hrasta stopi ter prišleca pozdravi, rekoč:

"Kje kolovratita tako dolgo? Zamudili smo ga nočoj. Za proti večer je s Kriskarjem v Šmarico odšel in ondi bode prenočil. Mislim, da smolo diši, kakor lisica past."

Ko pridejo potem vsi trije k ognju v gozdnem zatišju, vstane velika črnolasa ženska, ki je v bližnji sedela na deblu. Nato stopi h Gogali ter mu nekaj na uho zašepče, kar Naglič po njenem čemerikavem obrazu tako razsodi, da ne more biti kaj posebno prida.

Molče posejajo vsi okoli ognja. "Ali si spravila toraj vse v red, Stobejka?" vpraša čez nekoliko Gogala ženska poleg sebe.

"Jaz imam že davno vse urejeno. In česar ne morem storiti sama, obljubi si mi ti. Videla sem nočoj, da nisi govoril resnice."

"Nikar me ne pikaj kakor osa! Medu ne dobiš iz mene, rajši svoje prste v Nagličovo grivo utakni. On je zakrivil, da sva se zamudila za pol ure. A pri dnevu bi se itak ne bilo dalo nič prida opraviti."

Smejale se je orjaški Gogala sedaj, a razjarjena Stobejka je jela obrniti boječega in zaljubljenega pisarja Nagliča.

Ko ga je pa dobro očelala, reče Gogala: "Pusti mu še nekaj rudičev brade za seme; če ne, pusti vso tu, kakor zajec dlako v grdu na grm. Saj veš, ko bi bilo šlo za tvojo csobo, bil bi kakor medved za medom sem."

pridirjal; povrh si je že pa tudi nekaj pet za našo stvar obrusil. Naznamim ti, da se mi usmili Knafelj. Dovolj ga tehe lastna osoda. Čemu bi se še Nagličovo srce zaradi njega bolelo krčilo? Razumeti ne morem, kako se more izpremeniti ljubezen, kakoršna je bila tvoja, v zlobno sovražstvo."

Zbledela je ženska pri teh besedah in je zrla strme v ugasujoči ogenj, potem pa dejala:

"Prijatelja, vidva ne poznata in ne vesta, kaj je zapuščeno in povrh zaljeno srce, kot moje. Odpustila bi mu, ali da me je javno imenoval sprijeno žensko brez značaja, tega mu ne morem odpustiti. Zaradi tega sem vaju povabila sem nočoj. Zamudili smo pravo priliko in zdaj je prepozno."

Izgovorivši zakrije Stobejka oči in se obrne v stran. Tihota nastane nekaj časa potem. Stoprav, ko se jame Gogali zdehati in prisveti mesec iz visokih smrek na pogorišče, prvi možak, ki je prej za drevesom na straži stal: "Spat nismo prišli v ta lisičji brlog. Zleha se nam pa tudi lahko v resji, je-li, Naglič? Ko bi imel jaz kaj govoriti, rekel bi: Ujamimo onega, ki zdradbe dela med nami, in prodajmo ga gosposki ter pijmo enkrat za njegovo grešno glavo!"

Čelo se je zmračilo Gogali pri teh besedah. Goreč oklešček je zgrabil na pogorišču in ga strastno zalnel govorniku v glavo, da so iskre sipale na vse strani, ter dejal:

"Molči, lakota! Mislim sem, da so možje moji somišljeniki, a ne babe, ki se umikajo poštenemu boju in mešetarijo za hrbitom!"

Poznali so vsi Gogalo in vedeli, da se ni šaliti z njim, kekar je slabovoljen; tedaj umolknejo. Stobejka pa je vstala nato in rekla glasno:

"Ne sodi me napačno, prijatelj! Le jedno željo sem imela in jo imam še na svetu, Poniznega hočem videti njega; saj me je plačeval s zaničevanjem in sramoto pred celim svetom. Povabila sem vas sem, da ga dobimo v pest in prisilimo, naj prekliče javno one sramotilne besede ter me prosí odpustjenja. Več nisem hotela. Pomolči ne morete vi, a tedaj vam hočem pokazati jaz, kaj ženska sama premore!"

Dalje ni govorila Stobejka. Odšla je, kakor da bi se ne bilo zgodilo ničesar, v gozd in dalje črez polje proti Šmarici.

"Čudna ženska je to", pravi potem Gogala. "Sama si naj poravnata, kar sta zamotala. Sramotno bi bilo, da bi onečastil mož svoje ime zaradi ženske, ki se jej zobje skominjajo po maščevanju!"

(Dalje prihajajo.)

Potolažile so nekoliko te besede slabovoljnega potovaleca. Čitatelj je že gotovo ugonil, da je prvi nekdajni pisar Naglič, mlajši tovariš pa naš stari znanec Gogala.

Noč se je storila med tem popolno, ko prideta možaka na plano. V tem trenotku se pa tik gozda ob potu, ki raz glavne ceste v Volki potok vodi, nekaj zablika, kakor da bi kdo gobo kresal. Kmalopotem se pokaže ogenj pri tleh.

"Ona je, znamenje-nama je dala", pravi Naglič, kačoh na ono stran, od koder je luč odsevala.

Molče ubereta potem tovariša pot proti onej strani, in ko se bližata ognju, meni Gogala: "Pazi, da se ne zaljubiš nočoj! Izgubljena sva oba, če še povrh meni naredi, kakor je nekdaj Knafelj, da je kakor za lastnim nosom vedno za njo tekal."

Iz takega govora ju vzdrami neki možki glas, ki se kakih sto korakov od ognja oddaljen čuje ter vpraša po imenu prisleecev.

Gogala ne odgovori, le tri pote zaporedi zakašlja. Že to znamenje je bilo dovolj, da nekdo iz za debelega hrasta stopi ter prišleca pozdravi, rekoč:

"Kje kolovratita tako dolgo? Zamudili smo ga nočoj. Za proti večer je s Kriskarjem v Šmarico odšel in ondi bode prenočil. Mislim, da smolo diši, kakor lisica past."

Ko pridejo potem vsi trije k ognju v gozdnem zatišju, vstane velika črnolasa ženska, ki je v bližnji sedela na deblu. Nato stopi h Gogali ter mu nekaj na uho zašepče, kar Naglič po njenem čemerikavem obrazu tako razsodi, da ne more biti kaj posebno prida.

Molče posejajo vsi okoli ognja. "Ali si spravila toraj vse v red, Stobejka?" vpraša čez nekoliko Gogala ženska poleg sebe.

"Jaz imam že davno vse urejeno. In česar ne morem storiti sama, obljubi si mi ti. Videla sem nočoj, da nisi govoril resnice."

"Nikar me ne pikaj kakor osa! Medu ne dobiš iz mene, rajši svoje prste v Nagličovo grivo utakni. On je zakrivil, da sva se zamudila za pol ure. A pri dnevu bi se itak ne bilo dalo nič prida opraviti."

Smejale se je orjaški Gogala sedaj, a razjarjena Stobejka je jela obrniti boječega in zaljubljenega pisarja Nagliča.

Ko ga je pa dobro očelala, reče Gogala: "Pusti mu še nekaj rudičev brade za seme; če ne, pusti vso tu, kakor zajec dlako v grdu na grm. Saj veš, ko bi bilo šlo za tvojo csobo, bil bi kakor medved za medom sem."

pridirjal; povrh si je že pa tudi nekaj pet za našo stvar obrusil. Naznamim ti, da se mi usmili Knafelj. Dovolj ga tehe lastna osoda. Čemu bi se še Nagličovo srce zaradi njega bolelo krčilo? Razumeti ne morem, kako se more izpremeniti ljubezen, kakoršna je bila tvoja, v zlobno sovražstvo."

Zbledela je ženska pri teh besedah in je zrla strme v ugasujoči ogenj, potem pa dejala:

"Prijatelja, vidva ne poznata in ne vesta, kaj je zapuščeno in povrh zaljeno srce, kot moje. Odpustila bi mu, ali da me je javno imenoval sprijeno žensko brez značaja, tega mu ne morem odpustiti. Zaradi tega sem vaju povabila sem nočoj. Zamudili smo pravo priliko in zdaj je prepozno."

Izgovorivši zakrije Stobejka oči in se obrne v stran. Tihota nastane nekaj časa potem. Stoprav, ko se jame Gogali zdehati in prisveti mesec iz visokih smrek na pogorišče, prvi možak, ki je prej za drevesom na straži stal: "Spat nismo prišli v ta lisičji brlog. Zleha se nam pa tudi lahko v resji, je-li, Naglič? Ko bi imel jaz kaj govoriti, rekel bi: Ujamimo onega, ki zdradbe dela med nami, in prodajmo ga gosposki ter pijmo enkrat za njegovo grešno glavo!"

Čelo se je zmračilo Gogali pri teh besedah. Goreč oklešček je zgrabil na pogorišču in ga strastno zalnel govorniku v glavo, da so iskre sipale na vse strani, ter dejal:

"Molči, lakota! Mislim sem, da so možje moji somišljeniki, a ne babe, ki se umikajo poštenemu boju in mešetarijo za hrbitom!"

Poznali so vsi Gogalo in vedeli, da se ni šaliti z njim, kekar je slabovoljen; tedaj umolknejo. Stobejka pa je vstala nato in rekla glasno:

"Ne sodi me napačno, prijatelj! Le jedno željo sem imela in jo imam še na svetu, Poniznega hočem videti njega; saj me je plačeval s zaničevanjem in sramoto pred celim svetom. Povabila sem vas sem, da ga dobimo v pest in prisilimo, naj prekliče javno one sramotilne besede ter me prosí odpustjenja. Več nisem hotela. Pomolči ne morete vi, a tedaj vam hočem pokazati jaz, kaj ženska sama premore!"

Jacob Stonich,

89 E. Madison Street, Chicago, Ill.

Slika predstavlja srebrno uro za go-spode. 18 Size Screw B navijak.

Cena uram:

Nikel ura	 \$ 6.00
Srebrna ura	 \$12.00
Screw navijak	 \$13.00
Srebrna ura	 \$13.00

Ako želite uro s 15. kamni, potem prilozite \$2.00 navedenim cenam:

Cena „Fahys Cases Gold-field“ jamčene 20 let:

16 Size 7 kamnov	\$15.00
16 " 15 "	\$18.00
18 " 7 "	\$14.00
18 " 15 "	\$17.00

6 Size ura za daru
7 kamnov \$14.00

OPOMBA: Vse ure so. najboljše delo Elgin in Waltham ter jamčene glede kakovosti.

Za obile naročbe se priporočam.

Jacob Stonich,
89 E. Madison Street, CHICAGO, ILL.

SALOON

107-109 Greenwich Street, NEW YORK

Niže podpisana priporočam potujočim Slovincem in Hrvatom svoj.....

v katerem točim vedno pivo, doma prešana in importirana vina, fine likerje ter prodajam izvrstne smodke.....

Imam vedno pripravljen dober prigrizek.

Potujoči Slovenci in Hrvati dobje.....

stanovanje in hrano

proti nizki ceni. Postrežba solidna.....

Za obilen poset se priporoča

FRIDA VON KROGE
107-109 Greenwich Street, New York.

Naznanilo.

Naznanjava rojakom vsepovsodi, da sva kupila veliki, splošno znani

SALOON

pod imenom "NARODNA DVORANA", sedaj

"SLOVENSKI DOM".

Društvam priporočava veliko plesno dvorano z razne zabave in druge manjše dvorane za društvene seje.

V saloonu imava igralno mizico (pool table) in glasovila: točiva PRISTNO PLZENSKO PIVO in drugo izborno pijačo.

V istih prostorih otvorila sva tudi vinarstvo. Točiva izborna kalifornijska, Trinerjevo in druga bela in rdeča vina. Beli Burgundec, beli Tokajec, Ristling in druga fina vina se dobje pri nas na debelo in drobno.

Potniki dobje pri nas prenočišče in vso postrežbo.

Vsi dobrodošli!

Brata Mladič,
585-587 South Centre Avenue, na vogalu 18. ulice, Chicago, Ill.
Telefon: Loomis 498.

SALOON,

1776 St. Clair St.,

tik bančne podružnice g. Frank Sakserja iz New Yorka,

kjer točim izvrstno Leysy-jevo pivo, domača in importirana vina, whiskey, likere in pivo v steklenicah ter prodajam dobre smodke in je na razpolago svoji prigrizek.

Ob enem se priporočam rojakom za

TOLMAČA,

ako kedo ponesreči in se poškoduje v tovarni, da mu iztirjam odškodnino, ker imam v tem že večletne skušnje in postopam z rojaki pošteno ter jih varujem brezvestnecev.

GAŠPER KORČE,
1776 St. Clair St., Cleveland, Ohio.

Telefon št. 59.

GEORGE L. BROZICH,
slovenski notar,
Ely, Minnesota,

se priporoča Slovincem v Ely in okolici za izvrševanje raznega notarskega posla, bodisi za Ameriko ali staro domovino. Izdelujem vsake vrste prepisna pisma, poročila (bonde), polnomoči (Vollmacht) in vse druge v to stroko spadajoče dela. Oskrbujem tudi zavarovalnico proti ognju ali na življenje v najboljših ameriških in inozemskih družbah. Vsa pojasnila dajem rojakom drage volje na zahtevo.

Cenjenim rojakom naznanjam, da so

HARMONIKE,

ktere jaz izdelujem, v Washington patentirane za Ameriko. Delo je izvrstno in solidno. Cene so zelo niske in sem prepričan, da bode odjemalci zadovoljni.

Najtopleje se priporoča

John Golob,
203 Bridge St., Joliet, Ill.

Rojakom v Clevelandu, Ohio, in okolici priporočam svoj

SALOON,

1776 St. Clair St.,

tik bančne podružnice g. Frank Sakserja iz New Yorka,

kjer točim izvrstno Leysy-jevo pivo, domača in importirana vina, whiskey, likere in pivo v steklenicah ter prodajam dobre smodke in je na razpolago svoji prigrizek.

Ob enem se priporočam rojakom za

TOLMAČA,

ako kedo ponesreči in se poškoduje v tovarni, da mu iztirjam odškodnino, ker imam v tem že večletne skušnje in postopam z rojaki pošteno ter jih varujem brezvestnecev.

GAŠPER KORČE,
1776 St. Clair St., Cleveland, Ohio.

RABI telefon kadar despaš na kako postajo v New York in na vsi kako priti k FR. SAKSERJU. Pokličite številko 3796 Cortland in govorite slovensko.

Compagnie Générale Transatlantique.

Franceska parobrodna družba



DIREKTA ČRTA DO HAVRE-PARIS-SVICO-INNSBRUK LJUBLJANA.

POŠTNI PARNIKI SO:

"La Lorraine",	na dva vijaka.	12.000 ton,	\$5.000 kosovnih metl.
"La Savoie",	" " "	12.000 "	\$5.000 " "
"La Touraine",	" " "	12.000 "	12.000 " "
"La Bretagne",	" " "	10.000 "	12.000 " "
"La Champagne",	" " "	8.000 "	8.000 " "
"La Gascogne",	" " "	8.000 "	8.000 " "

Parniki odpljujejo od sedaj naprej vedno ob četrtkih ob 10. uri dopoldne.

Parniki odpljujejo iz pristanišča št. 42 North River, ob Morton Street:

"La Touraine",	18. avg. 1904.	"La Lorraine",	22. sept. 1904.
"La Lorraine",	25. avg. 1904.	"La Bretagne",	29. sept. 1904.
"La Bretagne",	1. sept. 1904.	"La Savoie",	6. oktobra 1904.
"La Savoie",	8. sept. 1904.	"La Touraine",	13. okt. 1904.
"La Touraine",	15. sept. 1904.	"La Lorraine",	20. okt. 1904.

Parniki z zvezdo zaznamovani imajo po dva vijaka.

Glavna agencija: 32 BROADWAY, NEW YORK.

HOLLAND-AMERICA LINE

(HOLLAND-AMERIŠKA ČRTA)

vozi kraljevo nizozemsko in pošto Zedinjenih držav med NEW YORKOM in ROTTERDAMOM preko Boulogne-sur-Mer.



NOORDAM, parnik z dvojnimi vijaki, 12,500 ton.

RYNDAM, parnik z dvojnimi vijaki, 12,500 ton.

POTSDAM, parnik z dvojnimi vijaki, 12,500 ton.

STATENDAM, parnik z dvojnimi vijaki, 10,500 ton.

ROTTERDAM, parnik z dvojnimi vijaki, 8300 ton.

Najceneja vožnja do ali od vseh krajev južne Avstrije.

Radi cene glej na posebej objavljenih listinah

Parobrodna črta ima svoje pisarne v mestih:

DUNAJ, I. Kolowratring 10. INOMOST, 3 Rudolfstrasse.

TRST, št. 7 Prosta luka. BRNO, 21 Krona.

Parniki odpljujejo:

Iz ROTTERDAMA vsak četrtek in iz NEW YORKA vsako sredo ob 10. uri zjutraj

HOLLAND-AMERICA LINE.

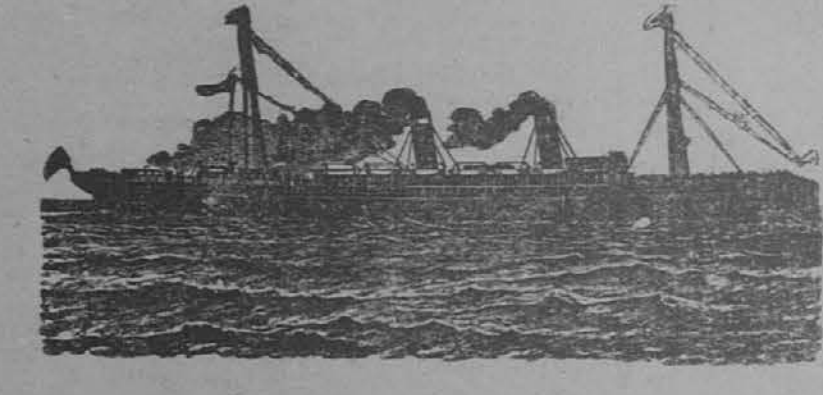
39 Broadway, NEW YORK. 90-2 Dearborn St., CHICAGO, ILL.

RED STAR LINE

(Prekomorska parobrodna družba „Rudeča zvezda“)

posreduje redno vožnjo s poštini parniki med New Yorkom in Antwerpenom, * * * * *

* * * * * Philadelphia in Antwerpenom.



Prevaža potnike s sledečimi poštini parniki:

VADERLAND dva vijaka 12732 ton. KROONLAND 12760 ton.

ZEELAND 11905 ton. FINLAND 12760 ton.

Pri cenah za medkrovoje so vpoštete vse potrebščine, dobra hrana, najboljša postrežba.

Pot čez Antwerpen je jedna najkrajših in najprijetnejših za potnike iz ali v Avstrijo: na Kranjsko, Štajersko, Koroško, Primorje, Hrvaško, Dalmacijo in druge dele Avstrije.

Iz NEW YORKA odpljujejo parniki vsako soboto ob 10. uri dopoldne od pomola št. 14 ob vznožju Fulton Street. — Iz PHILADELPHIJE vsako drugo sredo od pomola ob vznožju Washington St.

Glede vprašanj ali kupovanja vožnjih listkov se je obrniti na:

Office, 9 Broadway, New York City.

90-96 Dearborn Street, CHICAGO. Century Building, SAINT LOUIS, 21 Post Street, SAN FRANCISCO. — ali na njene zastopnike.